

葡萄藤

Grapevine

2024年10月第218期

「萬福！充滿恩寵者，上主與你同在！
在女人中你是蒙祝福的。」（路1:28）

中華天主教耶穌聖心堂

<https://www.chinese-catholic.org>

<https://www.facebook.com/chinese.catholic>

本期目錄

ii 主编小语

◆ 甘智冈

神长的话

1 圣母的爱子高师谦神父

◆ 林育明神父

3 圣母玫瑰月

◆ 周 道执事

圣母玛利亚

5 圣母玫瑰瞻礼的由来

◆ 二 残

7 法蒂玛圣母显灵--有关俄罗斯的皈依

◆ 愚 公

怀念与感恩

10 三更梦书当枕

◆ 陈美卿

14 半生戎马，一世清白

◆ 黄发芳

17 为希望而生

◆ 李翠婷

20 守护

◆ 多 丽

生活信仰

23 在海边的修士

◆ 沈媛宜

27 我原来一无所有

◆ 陈庆鸿

30 致 2024 奥运会主办者的一封信

◆ 张 卉

- 别拿艺术当借口

33 感恩

◆ 林袁筠珺

37 脸书的面孔

◆ 布 衣

谈书论画

40 良善心谦之母

◆ 王念祖

☆ 欢迎您投稿本刊，分享信仰及生活，文章以三千字内为原则 ☆
来稿请寄：grapevine@chinese-catholic.org

指导神师：林育明神父
排版：刘珊珊、王念祖

轮值主编：甘智冈
稿库管理：刘珊珊

校对：朱嘉玲 网页：杨漪婷
新闻：杨治财 广告：杨治财

时间过得很快，又到了我主编《葡萄藤》的月份，十月就是圣母玫瑰月，我毫不思索就用「圣母玛利亚」为我们这期的主题。从小我就喜欢听〈圣母颂〉，不管是舒伯特或是巴哈/古诺作曲的我都喜欢；但是我也知道，〈圣母颂〉不光是听听欣赏就算了，我们更要祈祷和默想玫瑰经的奥迹，今天我们就好好的聊聊圣母玛利亚。

1571年十月七日的勒班陀战役，保卫基督教文明的欧洲联军面临强大的奥图曼土耳其海军的威胁和挑战，在这存亡危急的时刻，欧洲联军热心恭念了三小时的玫瑰经，结果在战场上风向转了，变成对联军有利，一如二残在〈圣母玫瑰瞻礼之由来〉所描述的，击败了奥图曼土耳其的海军。教宗因此订定10月7日为圣母玫瑰瞻礼，特以玫瑰经恭敬圣母。以后圣教会把这敬礼推广，于是十月成了玫瑰圣母月。

法蒂玛圣母显灵发生在1917年，很清晰地，她要俄罗斯皈依，最终俄罗斯皈依与否请阅读愚公的〈法蒂玛圣母显灵—有关俄罗斯的皈依〉一文。

谈到俄罗斯皈依圣母，我就好奇在东正教的圣像画中圣母长得是什么模样？莫慌，答案就在王念祖的〈良善心谦之母〉一文中。

我们这期有四篇有关怀念，悼亡的文字都很感人，有黄发芳的悼亡父的〈半生戎马〉，多丽的〈守护〉，李翠婷悼念亡友的〈为希望而生〉，和陈美卿纪念母亲的〈三更梦书当枕〉。

感谢沈媛宜带给我们这幅〈在海边的修士〉，让我们看到的是一望无际的天空。天空与黑蓝色的海水衔接。海水的边缘有着沙滩。沙滩上，有一位穿着黑色长袍的修士，面对着大海在沉思着。我听不见任何的声音，除了对天主的赞美之外，还有感谢，感谢祂创造了这些美好！

陈庆鸿弟兄回香港已五年了，他担任圣方济各大学电子计算及信息科学院教授及院长。他在〈我原来一无所有〉中写下他的一些感受，文中他提到了他如何努力和不相识的平信徒分享圣体的爱情。他的不懈努力值得我们学习。

感谢袁姐的大作，她把她外婆和妈妈和她自己的信仰和遭遇都一五一十地和我们分享，让我们更感念天主的大爱。

最后布衣带我们了解一下脸书。我设立了脸书，却丢在角落而不闻不问，朋友给我一年一度的生日祝福也全都晾在那。谢谢布衣提供的资讯，让我重新了解脸书，我可以做一个了断：脸书是留还是不留？



圣母的爱子高师谦神父

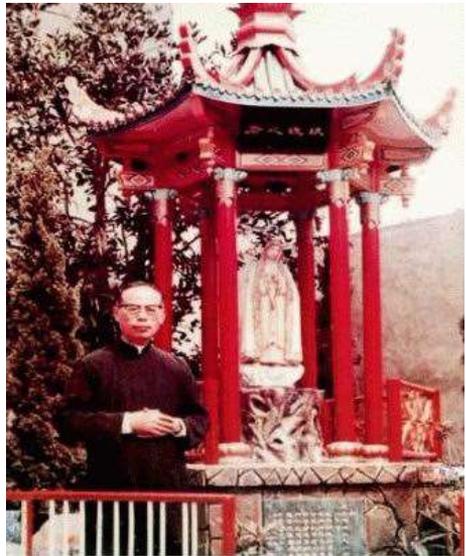
林育明神父



(福州的法蒂瑪聖母亭)

我虽然没有见过高师谦神父本人，但因为高神父是我的同乡，福建人，所以我在青年时代就常听到有关高神父的故事，例如高神父因为喜爱圣母而多次建造圣母亭。他在福州主教座堂担任主任司铎期间就建了第一座法蒂玛圣母亭。高神父常常领导教友，效法圣母，每天诵念玫瑰经，他的德表善行在福州教友心中有着无穷回味。

1981年，时年八十四岁的高神父终于得偿心愿，前往葡萄牙法蒂玛朝圣，在法蒂玛圣母像前流下感恩的热泪。因



(高雄的法蒂瑪聖母亭)

为高神父于1949年离开福州渡海到台湾，途中遇到了「海难」，幸蒙圣母拯救免于死。1979年高神父从香港到台湾途中又遇「空难」，再次蒙圣母拯救免死。1983年，中国刚刚开始开放，高神父第一次回福州，想要到他自己的本堂看望却没有任何机会，甚且被警方查缉，后因圣母玛利亚的帮助而能平安回到台湾。法蒂玛圣母对高神父的情谊真是比海还深！

高师谦神父为了报答圣母，一生致力传扬法蒂玛圣母的讯息，勤念玫瑰经，皈依，悔改，补赎，勇于接受不能避免的世苦，一生奉献给圣母无玷圣心，为罪人赔补过失，光荣天主。高神父为了使教友重视法蒂玛圣母的讯息，曾先后在福州，高雄，东马诗巫，香港的大屿山神乐院，台湾嘉义教区的斗南，和水里熙笃会万福圣母院各处兴建法蒂玛圣母亭，都是古色古香的中国传统建筑物，更彰显法蒂玛圣母对中华民族的荫庇。



（高神父晉鐸照）

高神父一生勇敢背负十字架，1933年在福州主教宋金铃（西班牙人）的手中晋秩司铎，在福州主教座堂担任主任司铎多年，于1949年离开福州到了台湾，香港，马来西亚等地。



1972年，高神父75岁退休，回应天主的召叫进入香港严规熙笃会圣母神乐隐修院度过30多年的隐修时光。1997年，法蒂玛圣母显现80周年，高神父百岁高龄，发隐修永愿（左图）。

2007年，111岁的高神父，在梦中离开尘世，进入永生。法蒂玛圣母请为我等祈，愿高师谦神父的美德常留在福州教友的心中。

圣母玫瑰月

周道执事

每年的十月是我们特别礼敬圣母玛利亚的月份，被称为圣母玫瑰月。这段期间，我们借着诵念玫瑰经，深入默想耶稣基督和圣母玛利亚的神圣奥迹。

在我们信仰生活中，玫瑰经占有非常重要的地位。它不仅是一种深刻的祈祷方式，更是使我们接近天主和圣母玛利亚的一条灵修之路。透过玫瑰经，我们能够深入体会耶稣基督的生平和祂的救恩计划，并且得到无尽的灵性恩宠。在这个特别的月份里，我们应该花更多的时间来祈祷和默想玫瑰经的奥迹。

众所周知，玫瑰经分为四大部分，每一部分都带有它独特的奥迹：

1. **欢喜奥迹**：这部分让我们重温耶稣的诞生和祂幼年的重要时刻，从天使报喜到在圣殿中的寻回耶稣。这些奥迹提醒我们，喜乐来自于服从天主的旨意和接纳祂的恩宠。

2. **光明奥迹**：光明奥迹引导我们默想耶稣在公开生活中的重要事件，包括祂的洗礼、迦纳婚宴的奇迹、宣讲天国、大博尔山上的显圣容，以及最后建立的圣体圣事。这些奥迹启示我们，耶稣是世界的光，祂的教导和行动是我们生活的指引。

3. **痛苦奥迹**：这部分带领我们进入耶稣受难的过程，从在山园的祈祷到十字架上的被钉受死。痛苦奥迹让我们明白，耶稣为了我们的救赎，承受了极大的痛苦。我们在默想这串奥迹时，能够体会到祂无限的爱与牺牲。

4. **荣福奥迹**：这些奥迹包括耶稣的复活、升天、圣神降临、圣母蒙召升天，以及圣母加冕成为上天下地的圣母。荣福奥迹充满了希望和光明，它提醒我们，最终的胜利是属于天主的，祂为我们预备了永恒的荣福。

这些奥迹的每一个部分都能带领我们走进基督的生命，不仅帮助我们更深入地了解耶稣的生平和祂的救恩计划，也让我们体会到圣母玛利亚在救恩史中的重要角色。

玫瑰经的力量在于极其简单却又深邃的祈祷结构。每次重复圣母经和天主经的过程，都是一次心灵的净化和提升。我们的心灵透过这样反复的默念，能够逐渐的安静下来，并且向天主的恩宠开放。

诵念玫瑰经也能够帮助我们在面对生活挑战时保持内心的平安和坚定。无论我们身处何种境地，玫瑰经都是我们寻求慰藉和力量的泉源。它提醒我们，无论有多大的困难，天主的爱始终与我们同在，圣母玛利亚也在为我们在天主面前代祷。

诵念玫瑰经不仅仅是一种祈祷方式，更是一种灵修的实践，能够帮助我们与天主建立更亲密的关系。在繁忙的生活中，我们可以利用每天片刻的时间，诵念一串至四串玫瑰经，将我们的心灵提升到神圣的境界。

在圣母玫瑰月里，我们特别邀请大家参与教会的各项活动，如集体诵念玫瑰经、参加弥撒、以及其他的查经活动或灵修聚会。这些活动不仅能够增进我们的信仰，也能够促进教友之间的团结和互助。

愿我们在圣母玫瑰月中，借着诵念玫瑰经，更加亲近天主，体会玫瑰经的奥迹和力量，并且在信仰的道路上不断成长。也让我们恳求圣母玛利亚为我们代祷，祈求她带领我们走向耶稣，帮助我们在生活中实践耶稣基督的教导。

最后，祝福大家在这圣母玫瑰月中，透过玫瑰经的祈祷，获得更多的恩宠与平安。天主保佑！



特此感谢本期收到的捐款：

隐名读者（1）	\$600
方薇姊妹	\$100
隐名读者（2）	\$100
史雅洁姊妹	\$100
郭淑贞姊妹	\$100
高淑卿姊妹（陈妈妈）	\$100



圣母玫瑰瞻礼的由来

二残

十六世纪灭亡了东罗马的奥图曼土耳其帝国，自然而然地控制了东欧和君士坦丁堡等西亚的大部份土地，极盛时期势力达于亚欧非三大洲，占领了南欧、巴尔干半岛、西亚及北非之大部份领土，西达直布罗陀海峡，东抵里海及波斯湾，北及今之奥地利和斯洛文尼亚，南及现今的苏丹与叶门。公元 1453 年消灭东罗马帝国（拜占庭）后，定都于君士坦丁堡。那么奥图曼土耳其帝国是怎么发端的呢？他们是土耳其（突厥）人建立的多民族帝国，突厥人就是在唐朝被唐太宗李世民及大将军李靖赶跑的西突厥的后代。多少年后这支中亚突厥游牧部落的奥图曼创立了奥图曼土耳其帝国，自称苏丹，以自封的形式，视自己为天下之主，继承了东罗马帝国的



圖一：西突厥在隋/唐時代的版圖

基督教文化及伊斯兰文化，将东西文明统合而日渐强大。此帝国不仅有强大的陆军，在地中海也拥有庞大的海军舰队，甚至有野心横扫欧洲，消灭基督教文化。反观西欧各国，尤其是义大利，全是一个个小邦国，其中最大的一个就是威尼斯邦国，当时的教宗庇护五世乃号召联军（由西班牙和威尼斯，热那亚，教宗国等组成）前往御敌，以保全圣教文化及避免百姓生灵涂炭；但参加作战的联军舰队力量薄弱，相比与敌人势力悬殊。教宗只有呼求天上的圣母助佑，通令教会恭念玫瑰经，以求得胜利。1571年 10 月 7 日清晨发生的勒班陀海战，双方舰队在达勒邦陀海峡会战，奥图曼土

土耳其企图攻占塞浦路斯岛。战争开始前，联军曾热心恭念了三小时的玫瑰经。战争时，原来有利奥图曼土耳其舰队的大风，忽然转向变为有利联军了。双方激战，联军终于以弱胜强，教宗深信此次胜利乃念玫瑰经的效力，因此订定 10 月 7 日为圣母玫瑰瞻礼，特以玫瑰经恭敬圣母。以后圣教会把这敬礼推广，于是十月成了玫瑰圣母月。

在海战史上，勒班陀岛标志着西方世界最后一次几乎完全在划艇（即桨帆船和帆船）之间进行的重大交战，它们是古代三层战舰战船的直系后代。这场战斗本质上是一场「浮动平台上的步兵战斗」。



圖二： 勒班陀戰役，H·萊特，收藏於倫敦格林尼治國家航海博物館

法蒂玛圣母显灵--有关俄罗斯的皈依

愚公

法蒂玛圣母显灵是大家都耳熟能详的圣母显灵的事件之一，时间是1917年，地点在葡萄牙。1917年5月13日，在葡萄牙的小镇法蒂玛，10岁的牧童露希亚·桑托斯（Lucia Santos）及她的表妹哈辛塔·玛尔托（Jacinta Marto）、表弟弗朗希斯科·玛尔托（Francisco Marto）正在山谷放牧，突然羊群出现异象，都站那里不动了。接着，他们看到一位美丽的女子出现在空中，她穿着一件雪白的衣服，浑身散发着耀眼的光芒，比太阳还要亮。



圖一：露希亞·桑托斯（左）和她的表妹哈辛塔·瑪爾托、表弟弗朗希斯科·瑪爾托，攝於1917年。

这位美丽的女子手里拿着念珠，双手合十，对三个小牧童说，在此之后，希望他们三个每个月的13号，在同一个时辰来到这个地方见她，一直到10月为止。女子还告诉小牧童们，让他们天天诵念玫瑰经来祈求战争结束，为个人和世界祈求和平。三位小牧童们相信这位女子就是圣母玛利亚。

在数次圣母显现的过程中，曾一再提醒孩子们为罪人和世界和平祈祷、作补赎。他们曾看到地狱的景象。圣母说：

「你们看到了那些可怜的罪人去的地狱。要拯救他们，天主希望整个世界奉献于我无玷的圣心。假如我对你们说的事情达到了，那么许多灵魂会得到拯救，并且将迎来和平。战争（注：第一次世界大战）即将停止；但是如果人们仍不停止的继续惹怒天主，一场更严重的战争（注：第二

次世界大战)会在庇护十一世任期内爆发。当你们在一个夜晚,看到天空被一个莫名的光照亮,你们就知道这是天主给的预兆,天主将藉战争、饥饿和对教会和教宗的迫害,来惩罚整个世界的罪恶。若要防止这些事件发生,我要求将俄罗斯奉献给我的无玷圣心,并且每个月的首星期六,要献上补赎的感恩祭。假如我的要求被遵办,俄罗斯将会皈依,世界也会迎来和平。否则,俄国的错谬(共产主义)将会传播到整个世界,导致战争和对教会的迫害。好人会殉教;教宗会蒙受痛苦;许多国家会灭亡。然而到最后,我无玷圣心终将得胜,教宗会将俄罗斯奉献给我,俄国会皈依,全世界会迎来一段和平。」

庇护十二世在 1952 年 7 月 7 日的教宗诏书中写道:「...一些年前我们将整个人类奉献给圣母玛利亚无玷圣心。今天我们特别将所有俄罗斯人民交给并奉献给圣母无玷圣心...」

教宗若望保禄二世于 1984 年 3 月 25 日联合全世界的主教把全世界奉献给圣母玛利亚。曾有一份教会杂志《Sol de Fatima》的 1985 年 9 月号表示露希亚说这个仪式没有满足圣母玛利亚的要求,因为没有专门提到俄罗斯,以及「许多主教没有认识到其重要性」;但是 2001 年,圣座教义部秘书长塔尔奇西奥·贝尔托内总主教与露希亚会晤,露希亚对他说:「我已经说过圣母要求的奉献在 1984 年完成了,而且已经被上天接受。」2005 年 2 月 13 日露希亚逝世前她本人就这个问题没有再发表过任何公开评论。



圖二: 露希亞修女在 the Chapel of the Apparitions, 旁邊的柱子據說是聖母顯靈發生的地方,攝於 1946 年 5 月 22 日

聖母瑪利亞

露希亚在 1989 年 8 月 29 日及 1990 年 7 月 3 日的信件中表示 1984 年的奉献已按照圣母的要求完成。圣座在官方网站表明露希亚已经确认圣母要求的奉献已在 1984 年完成。

看到上述种种，我彻底震动了，1917 年是第一次世界大战的尾声，俄国共产党成功推翻了沙皇，统治俄罗斯。当时芸芸众生没人了解俄罗斯共产政权将会如何危害世界，但法蒂玛圣母却明白必需要俄罗斯皈依。

随着时间的推移，俄国成立了苏维埃共和国，国内有史大林的无产阶级的暴政，国外有中共暴乱政权有样学样；但圣母仍坚持她的要求，要俄罗斯皈依。

第二次世界大战后，苏联似乎占了上风，幸亏正义的一方借着韩战和越战，扼止了共产主义的扩张，加上美苏两国在太空以及军备上的竞争拖垮了苏联，又因苏联官僚腐败，使之迅速走向衰败。

在 1991 年苏联瓦解后，俄罗斯在普丁的领导下，陷进了俄乌战争泥潭，这次俄乌战争已经让俄罗斯从世界第二军事强国的神坛跌落，在这几天乌克兰的军队开始攻入俄罗斯境内，在俄乌战争终止后，我们将看到一个衰败的俄罗斯，若能如圣母所愿真正悔改皈依，世界的确会换来和平。让我们同心合意的祈求天主，阿们！



三更梦书当枕

陈美卿

我妈妈生平最大的遗憾就是在小学毕业后，无法像舅舅一样继续升学，她一生渴望可以成为读书人，所以她特别重视她的三个孩子的教育，时常叮嘱我们要多读书。三兄妹中就属我最能满足她这方面的期待，生性喜欢读书，功课方面，从来不用她操心。小时候我的个性比较内向好静，甚至有点孤僻，上学之余的闲暇时间，喜欢宅在家中，看看书，弹弹琴，听听音乐。甚且只要读到自己喜欢的书，就可以足不出户，在书堆中打发一整天的时间。



那时，我比较不喜欢读论说方面的书籍，但举凡散文、诗词、小说，文学方面的书，都是我的偏好。小学五年级时开始迷上琼瑶小说，她的小说主题大都纠缠在强烈的爱恨情仇中，这样的题材在那时正是「为赋新词强说愁」年纪的我，总是不断地被吸引。所以那年代她出版的小说我几乎每本都读，从《窗外》、《烟雨蒙蒙》、《几度夕阳红》、《寒烟翠》，读到《庭院深深》、《菟丝花》…等。她书中时常引用古典诗词来表达故事中人物的深刻感情或

故事情节，像杨慎〈临江仙〉「是非成败转头空，青山依旧在，几度夕阳红。」范仲淹的〈苏幕遮〉「碧云天，黄叶地。秋色连波，波上寒烟翠。」朱淑真的〈圈儿词〉「相思欲寄无从寄，画个圈儿替。」等的句子，最先都是在她书中读到的。那时感受到这些饱含想象和丰富情感，充满音乐性、有节奏感的文字，真是美极了，从此就爱上能够真实反映社会生活的诗词文学。因此琼瑶可以说是开启我喜爱诗词的启蒙师。初中时，读了徐志摩的〈偶然〉「我是天空里的一片云，偶尔投影在你的波心…」后，又喜欢上摆脱传统格律，以自由的语象，表现最深沉的思维与感情的新诗；在那段青涩的年华，特别喜爱唯美主义的诗人席慕容、颇富哲理的印度诗人泰戈尔、以及爱尔兰杰出的浪漫诗人叶慈等人的诗。高中以前，自己花了很多的时间浸淫在古诗词中，也行云流水般地徜徉在现代诗的领域里。

大学考上中大中文系，当年学校中文系教授，几乎都是操着极重乡音从中国逃难来的师长，一向在南部就读的我，一时之间，相当的不习惯。上课时常常听不懂教授在讲什么，除了诗词方面比较得心应手外，经、史、子方面的课程，我只能在上课抄好笔记，下课自修研读。中大那时校风淳朴，男众女寡，学校规定女学生一定要住学校宿舍，四人一间的寝室要安静读书实在困难，所以下课时间，我最常驻足的地方，就是宽敞舒适的中大图书馆。当时的必修课程史记、左传、论语、孟子、大学、中庸、易经、唐诗、宋词，小说选读…等，加上选修课程的庄子、老子、韩非子…都是那段时间流连忘返的穿梭在浩瀚书海、纵横古今与书为友的日子所读的。从书中所得的知识，不但丰富了我的思想，拓展了我的精神领域，更带给我明亮的希望。聚精会神的遨游于书海，常让自己感到有如在灿烂星空中找到最闪亮星星的幸福，每天夜读后走向宿舍的路途中，总深深体会到宋末元初的诗人翁森〈四时读书乐〉诗中所言「人生惟有读书好」的快乐。

想不到自己喜爱文学、喜爱读书的这项兴趣，能在生活上传承给我的老大盛若。盛若小的时候，我就常常陪她看书，三岁时开始教她认字，四岁的她就逐渐可以自己读一些简单的书籍，自此之后，她开始沉浸在书本中，不论是在上下学途中，在吃饭，在等人，在闲暇时，她总是手不释卷，津津有味地读着她喜爱的书本，更经常捧著书，一副心旷神怡的神情说：「妈妈，书的香味好香喔！」每一次，我妈妈看到她那模样时，总是很羡慕的笑着说：「她是出生来读书的。」一直到现在，她还是一样，爱书成痴，在她纽约小小的公寓中，充斥最多的物品就是她的藏书。



女婿和盛若两人都有很深的文学造诣，两人的兴趣就是读书。小孙 Silas 两三个月大时，女儿寄回来的一段视频竟是她在读故事书给小孙听，而小小一丁点大的他，竟也一副安静聆听的表情，真是可爱极了。女儿女婿从那时开始花很多时间给他念书。在父母都爱读书的熏陶下，读书的习惯继续的传承给我的小孙，现在两岁半的小孙，最爱的玩具，竟然就是他那些多到不可胜数的书。每天早上起床吃过早餐后，就是他玩书的时间，他会把他在书架上的书，一本本拿出来，一丝不苟的整齐排列在地上，然后找到他喜欢的书，一页一页的翻着，坐在地上学着大人读书的模样，花一段很长的时间，浏览着一本一的书。现在已经有很多本书，他可以从头到尾的说著书中的故事，甚至书中的句子他几乎都可背出来；我希望他能在成长的旅途中，一直保有喜爱读书的精神，「腹有诗书气自华」，从书中汲取人生智慧的精华，陶冶性情，健全品格。



中年后有一段很长的时间，我读书的兴趣从文学转到心理学和宗教书籍。加入读经班后，阅读圣经也成了生活的一部分。圣经是作者在天主默感下所写下的天主的话语，读经为我的日常生活提供了正确的方向和生命所依循的价值观，也教我如何与耶稣交往，活出耶稣的教导。自从养成尽可能的每天朝拜圣体后，也养成了每天读一段经文的习惯，这对我的生活产生了很大的帮助，从读经的启发，我更深的体会到天主的慈爱，在天主的大爱中，我是独一无二的，自己基督徒的使命除了奉献与服务外，便是修德成圣，努力做一个天主悦纳的人，用自己的生命彰显天主荣耀的作为。

疫情期間，每天關在家中，我重拾讀文學書籍的習慣，發現自己最傾心的還是文學。一直到现在我依然喜愛讀書，時常半夜醒來睡不着的時刻，只要一本好書在握，心情就會相當的舒坦平靜。年輕時讀到開設「大學小說選讀」課程的教授一知名的作家琦君老師寫的《三更夢書當枕》這本書時，便直覺的喜愛上這書名的意境，感悟若真能每天以書為枕應該是很喜樂的事。北宋詩人黃庭堅說：「三日不讀書，便覺語言無味，面目可憎。」不過孟子也說「盡信書不如無書。」因此，



在我們有限的生命中，在芸芸眾書中，我們也應該擇善固執的選擇好書來讀，並且學習讀書時不要拘泥於書中所載，一味盲從。要有自己的思考，把書中精華經過自己內在的省思，反為內化成自己的想法，這樣我們才能像美國作家亨利·梭羅所說：「真正的好書能教會我比閱讀更好的事。我必須開始依據它的提點來生活。從閱讀開始的，必須以行動來完成。」

媽媽的殷殷期盼，不斷叮囑我們三兄妹用功讀書，讓我養成喜愛讀書的好習慣，為此我一直感恩媽媽對我們的教導。媽媽在生命的最後幾年，時常跟我提起，她這一生最懷念的人，就是她的一位日本老師。媽媽三歲失恃，外公把她送給她的養母撫養，在那個重男輕女的年代，媽媽雖然喜愛讀書，且成績在班上都名列前茅，深得老師的喜愛，但外婆還是認為女子無才便是德，小學畢業後就不再讓她繼續升學。從她生命中的最後幾年，不斷跟我提起那個她懷念的日本老師，可以窺知她一生一直存在的深刻遺憾，每每想到這，就讓我有種惘然若失的難過；但我仍要感謝天主，媽媽無法完成的遺願，天主讓我們幾個聽從她叮囑的後代傳承了，現在，雖然她仙逝多年，但相信天上的她已得安慰。

半生戎马，一世清白

黄发芳

我的父亲黄荣武是湖北当阳人氏，生于民国 10 年农历十二月初十，商贾之家，排行老二。他参军的第一场抗日战争是鄂西会战，时年 18。之后，常德，豫北之役都有他的足迹。他于民国 33 年五月加入中国国民党，时年 23。我不知道在这种枪林弹雨的生活中，父亲是怎么读的书？但他确是财务学校第二期毕业的学生。在国共内战中，一路就随着部队退守到了台湾台东。

自民国 56 年起，46 岁的他，以父兼母职担起了五个子女的教养重任，我当年只有六岁，最大的大哥也只有十八岁。父亲一个人要上班，又要顾及全家温饱，对于各个年龄层孩子的管教只得使出「棒下出孝子，不打不成器」的手段。为了让我们进取，他也会用激将法来激励我们。我是家里唯一敢与他直面对抗的人，后来才知道，在我六岁回家之前，他就已交待兄弟姊妹们要善待我，因为当时我还小，又刚离开了母亲。我们的老邻居告诉我，我当年回家时，我爸看到我的指甲有裂痕，就知道我的身体不好，营养不良，所以每天早上都给我冲牛奶打蛋吃，然后牵着我的小手，走路送我去上学，我清楚地记得，分手的时候，他都会给我 5 毛钱，让我在学校



买东西吃。在学校，我的课业跟不上，曾经还拿过倒数第二名，父亲只是摇摇头，从此我该玩的玩，该跳的跳。记得有次不知父亲从哪拿来的一迭白纸，让我数，结果我数了三次，答案都不一样，还没有一次数得是对的。父亲又对我摇了摇头。现在回想起来，父亲大概是看我不是读书的料，想着我是不是能从商？结果，我又让他失望了。高中联考我落榜了，他急得为我铺路，最后我以最低录取分进了私立复旦中学，可想而知，这笔私校的学费负担让父亲原已微薄的收入，在分配使用上更加吃紧。我很感激在我高三要求住校时，父亲对我的支持与信任，让我学会了自重，自爱。这是我开始为自己的人生负责踏出的第一步。然而考大学时，我又名落孙山。这次他就逼我嫁人，气得我去工厂做女工，存了钱，就到台北补习班补习，准备重考大学。想必是天主垂怜，竟然在考前开了窍，读书对我来说，再也不是鸭子听雷。于是，我考上了铭传商专。老爸算是从此放下了对我的操心。我们移民美国返乡时，他又深体我们在异域生活不易，对我们时有机票的补贴。我也深知他希望我们能常回来的心意。虽然，他没说什么好听的话，但他用行动表达了他对我们的关爱。



父亲半生戎马，一世清白，军旅生涯秉公从事，任职联勤总部财务署，不贪不取，奉公守法，堪称典范，而教育儿女更是严教勤管，至今个个都成家立室，也都奉公守法，可说是一门忠贞善良；而他与母亲的离异，是他一生的污点，但父亲一生忠党爱国，枪林弹雨下，抛头颅洒热血，他都勇往直前，唯独对二婚，却始终没能再踏出那一步，这也是我一直感到相当抱歉的事--小时候他问我：「给你找个后母照顾你，好不好？」我当时被白雪公主和灰姑娘的后母吓到，一

口气就回绝了。从此他不再提。后来他九十岁了，大哥说他要娶个跟我同年的，于是我又去跟他说：「不好吧？娶个跟你女儿一样大的？」以致让他孤独终老，这是我此生最后悔的事。这些年，我才慢慢地体会出老爸的智慧，其实他真的是对的，娶个跟我同龄的，在他老时才能有精力去照顾他，陪伴他。98岁那年，他因做梦要去打共匪，从床上一跃而下，摔伤了髌骨，当时医生觉得他年纪太大，不好作手术，所以父亲从此就只能卧床了。



虽然他享寿 103，但查看家族史，我的大伯，很早就去逝了，祖父母也不长寿。我们一致认为是父亲喝酒的嗜好，让他长寿的。直到我给他施洗，我才明白，天主让他存留，就是为了要彰显祂的光荣。只是让他一路走的好辛苦，让我也好心疼。

现在父亲终于可以安息在天主的怀抱里，不再受制于可朽坏皮囊的捆绑。为此，我们感谢赞美天主的救赎及成全。父亲以洁净无瑕之心去面见了天主，免了炼狱之苦，这是无上的福气。

另外，在美国及台湾的教友齐为他恭念玫瑰经助祷，更证明了他是有福之人，是天主的钟爱之子，也是圣母所庇护的。

祈愿老爸在天之灵，保佑我们子孙后代不陷入魔鬼的诱惑，这样我们必能在未来也能同登天国与他团聚。

为希望而生 文/图 李翠婷

经过几天大雨，窗台上那一盆干涸的废土里悄悄地生出两株稚嫩的幼苗，仔细一看，那是去年冬季落下的紫苏种子今夏生根发芽了。早过了三月适合发芽的季节，进入六月温度太高，其实不利生长，但它们却勇敢地探出头，踏上冒险的旅程。



我小心地将它们移往北方的阳台，不让午后西晒的烈日把它们烤干。早晚两回细心浇灌，希望迟来的它们能好好长大。果然不出半月，对生的绿叶不但变大，还开始泛出微妙的紫红色，清晰有力的叶脉和锯齿状的叶边，一对对如展开的双臂迎向高处洒落的阳光，像是不停欢呼赞颂生命的喜悦。我凝视着紫苏叶片上的水珠，它们也以颗颗晶亮的眼睛回望我，犹如精灵再次挥舞魔棒，在我平凡的日常里撒下色彩斑斓的亮粉。

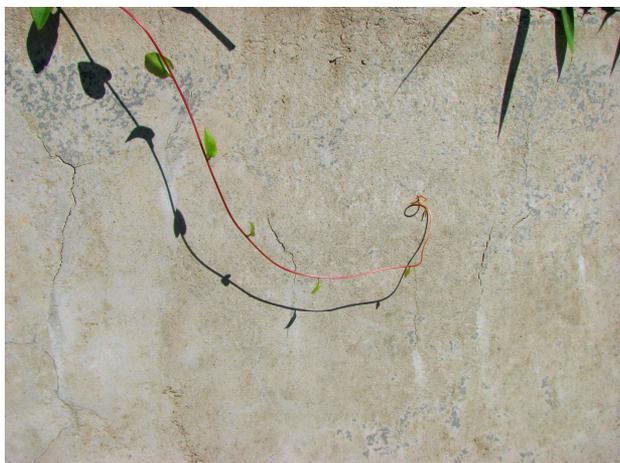
珍视小小紫苏，经验那样美好细致的生命，这拥有感知喜悦的人身多么难能可贵，但一想到你，想到这一切你都不要，这使我非常感伤和惋惜。我不知道一向聪明的你为何突然决定从人生舞台上谢幕。即使生而为人，苦痛难免，但你过关斩将克服了一个又一个的难题，如今身体健康、事业有成、家庭和乐，饱览群书又喜爱自然，对世界抱持着好奇心，还说大山大海等着你去造访；你优秀却又低调，是专业学术权威，知性的导师，生活里的强者；你照顾身边的人，从老的到小的，你总是尽心尽力，众人对你的倚赖和敬重从不曾少过。可是这样的你为何选择霎那如梦似幻的消失了？

你的告别式一如生前作风，低调且寡淡，没有仪式，不通知任何人，只有家人围着你。我们在白色的殓布上轻轻放下朵朵艳紫的兰花，把握最后的机会好好看你，默默对你诉说心里话。你走了，脸上看不出曾经激动或绝望的神情，只是将一切藏在心中，随着火焰灰飞而去。

一切都发生得很突然，不知能为你做甚么，有甚么迹象能阻止事情的发生，也找不到你留下的只字片语能使身边的人不感愧疚。事到如今，和活着的你相较，我更关心一向认为人死如灯灭、不信鬼神的你，魂魄飞向了何方。

有人说你太聪明、想太多而至于此；但如果你可以将自己生命的到来归于偶然，又可以主宰自己生命的去留，那么，我庆幸自己很笨。我相信每个人的出生都很宝贵，不是来自偶然和虚空。我们就像粒粒种子活在人世的土壤中，依赖的是使我们发芽和生长的那位，断不是靠我们自己。我因认识天主才得以借着祂认识「我自己」，我既不曾自我创造，也无权随意抛弃。我无法举出活生生的例证，告诉你你「不信」的事，即便是但丁的《神曲》也仅靠的是对地狱和天国的想象，毕竟没有人能从死亡的彼岸回来，证实我所知所感却无法让你亲见的事。

世上的一切算甚么？聪明、才智和声望又算甚么？我知道你没有打算带走任何一丁点。你的孤傲使得不是每个人都能亲近你，你关心别人，却从不敞开心扉让人真的进入你心中。这一回你遇到了甚么难解的题？这是你觉得自己最后唯一能掌握的



解决之道吗？你从不曾好奇也许神真的存在，给神一个机会，看看在你活着的时候，祂对你的生命能有何地作为？你喜爱自然，能见出小花的荣华，却不能相信自己的美好？你不相信神既爱了一朵小花，可能也爱你？不相信你是从爱而生的吗？你难道真的一次也不曾听过祂对你亲切的召唤？

不知何时我生命里的秋色渐浓了，身边的长辈也大都垂垂老矣，人生的冬季已然来到。他们有的半瘫在床，却仍努力活着面对新的一天；有的对尘世放手，顺其自然，接受一切对自己来说是最好的安排；有的祈求天主仁慈带他们回天家，早日脱离肉体的捆绑。他们并不麻木，只是怀着永生的希望，耐心等待主，更好是将灵性往更高处提升，他们是面对人生终曲时的勇者。对于远超过我们想象所能及的天主，祂爱我们生命中的春夏秋冬，并祝福不同的季节。我们相信祂的人，不是凭眼见，而是凭「信心」，知道人智有限、生命有限，并愿把握活着的机会，开始走向虚空自己的信仰之路。

透过季节的风暴和苦难，我们看见自己的不足、承认自己的软弱，开始懂得谦卑，并因此在灵性和生活品质上获得了莫大的助益，这是信仰的实际果效。



我们相信神造万物，万物在祂中，因此我们在万物中也看见自己的造物主，惊叹祂造的没有一样是不好的。我们不是「独自」面对这世界，我们活在彼此的「关系」里，我们藉神的眼看世界、看自己。尽管活着的每一天都有考验，并不轻松，有时孤独感还会如大浪般来袭，靠自己不行，但靠着神却可以在生活的大海上轻省许多，因为祂与我们同在小船上，陪我们渡过惊滔骇浪。

现在我能做的只有为你的灵魂祈祷，我愿意相信或生或死，创造我们的神都不会弃我们于永恒的黑暗

中独自啜泣。我们从祂而来也要回到祂那里去。世事已过，你再无旁骛和犹疑，路只有一条，相信你终会找到回天家的路，进入安详福乐之地，永远徜徉于天主的花园里。万物都是带着希望和祝福而来，我们大可不必失望而回，我相信紫苏落下的种子里有对来春的期待，有天主的祝福。人们如在我们身上见出神的爱，能爱自己也能爱别人，爱神所创造的世界，那么我们活过的一生便也值得。

守护

多丽

在网路上看到一段话：就算下辈子再相遇，她也不再是你的妈妈。

我是基督徒，我相信有永生，我们不会有下辈子，我祈祷在永生当中能够再遇见我的妈妈。我每天为父母及兄长的灵魂祈祷，为所有今天即将临终者祈祷。而我始终相信在天主的爱中，我们能够再见面，我们能够再拥抱，我会亲自告诉她：「谢谢您，我爱您。」

母亲的过世对我来讲是这一生的遗憾，因为我不能够陪伴在她身边。然而 10 年了，日子过得好快，快得我都不敢想象！这么多年来，我的心始终是悲伤的。因为遗憾是我造成的，是我自己拒绝圣神的来访，所以这个遗憾，我必须负责，我曾经一度怪天主为什么没有早一点在三个月前、半年前、甚至一年前就让我知道？直到过了好久以后，我才敢面对，在弥撒中来到天主的面前认罪，认错。主啊，我把一切的遗憾，全部过错都推给了祂。

慈悲的天主怜悯了我们，为我照顾了母亲的灵魂，而我却将心门关闭，不过我始终相信天主的爱不曾停止，祂守护了我的心，因为我逃也逃不到哪里去。祂给我时间，让我自己解开心锁，推开心门，面对自己，回应祂的恩典。

我常常想妈妈，因为从小妈妈就不在我的身边，我曾是一个恋母又怨母的悲伤小孩。我发现我年纪渐长后与妈妈长得好像，那时我竟然不喜欢我自己，因为我不想要像我的妈妈。

我又好一阵子不快乐了，我彷彿在母亲怀抱我儿子的一张照片中，从她的侧脸，我看到了我自己。我自问道，我到底在不高兴什么呢？这一刻的我是怨母的，然而我到底在怨什么呢？怨她总是丢下我？

我知道我不喜欢她什么了，我不喜欢她当妈妈的方式，我也不要学她当妈妈的方式。

我很努力在当妈妈，很勇敢的当妈妈，我总是守护着我的孩子，不曾任意离开过他们。我告诉我自己，我做到了。我更告诉妈妈：「我原谅您了。我要告诉您：我爱您。我能够爱您了！」，但是您已经不在了。

我会告诉我的孩子，我想我的妈妈，如果有一天我的生命到此为止，你们是否也会像我一样这样思念你们的妈妈呢？

孩子们回答我：「当然会。」甚至我会跟他们开玩笑，如果我不在了，我当天使去了，可是我还会回来看你们，你们会不会害怕？孩子们回答：「不会。」我又问：「那如果给你盖被子呢？如果坐在你的床边呢？」我们就会一起哈哈大笑起来。儿子还会回答说：「你别把我的床坐坏了。（他嫌我胖！）」

我常常恐吓我的孩子（其实是半开玩笑的）说：「妈妈没有金山没有银山，只有天主，所以我走后留给你们的就是我们的信仰，你们要好好的保守你们对天主的信德。如果天主允许，我能够常常回来看你们，我也希望我像个天使一样守护着你们。」

记得前年，我给孩子又开了一个玩笑，那是我妈妈的忌日，我想上教堂去参加弥撒，告诉孩子快点起床，否则我们会迟到；但是他总是拖拖拉拉的，我说你再不起来阿嬷就会到你的房间给你盖被子喔！

再叙述另一个去年我和孩子们开的玩笑。我问孩子们希望妈妈死后当天使还是当鬼？

我为什么会这么说呢？

因为他们都是大人了，将来都会结婚生子，如何保持自己的信仰呢？那就是乖乖地上教堂。保有了这个信仰以后，才可以带给他们的另一半，甚至是孩子。我告诉他们，如果你们保守这个信仰，你们的妈妈将会是天使。如果你们离开了这个信仰，你们的妈妈只能当鬼回来看（吓）你们了。所以你们希望妈妈是鬼还是天使，就取决于你们的信仰有无扎根和心灵是否成长。

我喜欢用很多不同的故事及方式去诠释信仰，天主是爱，我们在祂的爱内，平安，跟随，坚定，生活当中会有很多的辛苦，但天主始终不会舍弃我们。

他们都知道妈妈是爱哭鬼，每一次弥撒受到天主的感动时总是哭得唏哩哗啦的，眼泪是不自主的一直往下流，不是我生病了，或者是难受了，有时只是单单的感受到祂的爱，当天主的爱触碰我们时，那眼泪是医治的眼泪，是祝福的眼泪，是感动的眼泪，是被祂爱的眼泪，也是爱祂的眼泪。

记得有一次一位姊妹坐在我的身边，在弥撒当中，我们前去领受了基督圣体，回到座位上，本来中间还隔了个空位。奇妙的，我们两个就坐在一起了，当我吞下基督圣体的时候，不自觉地牵了隔壁这位姊妹的手，我的眼泪不停的往下流，因为基督的圣体让我感受到基督对她的爱。这位姊妹勇敢的面对疾病，承受着身体的病痛和化疗的痛苦。那一刻主耶稣让我知道祂心疼她。

当时旁边有一个小女孩，看到我在哭就摸摸我，我告诉她，我很好。我哭不是因为我生病了或是不舒服，而是我旁边的这一位她生病了，是天主的爱触碰了我们。

天主的爱与我们同在！

我失去了母亲，而天主给了我主耶稣的母亲，圣母玛利亚的陪伴，始终让我感觉到温暖。在教会当中，许多女性长者也是天主带给我母亲形象、身影的陪伴，这可以让我重新被关怀、被安慰和被鼓励。

在母亲去逝10周年的今年，我毅然决然放下一切回家，好久好久没有回家了，虽然父母不在了，兄长不在了。那天我告诉姐姐和弟弟，这一次我们要好好的聚聚，下次再见面不知会是何时？应该说牙齿掉光前我们还能见几次面呢？



我们都失去了母亲，我祝愿主耶稣的母亲，圣母玛利亚的爱守护安慰所有失去母亲的孩子。

在海边的修士

沈媛宜

今年北美基督活力运动第 43 届实习班，六月底，在亚特兰大的熙笃会圣神修道院举行。我们在实习班开始的前一天，提前抵达亚特兰大。当地的弟兄姊妹们，接了机之后，直接驰往修道院。车子在进入我们将使用的楼层之前，会经过一条很长的小路。路的右边是一片广阔的草地，草地过去是高大的树林！路的左边，经过一个平静的湖面，有不少加拿大野雁在湖旁。我们来的时候是傍晚，草地上有一对鹿母子，正在自由的奔跑，耳边响起许多鸟叫声。路的尽头，迎接我们的是一栋



宏伟的白色建筑，那是他们最具代表性的圣堂。我们放下行李，便开始各种准备工作。

第二天下午，就是预备日的开始，我们都在前厅等待着学员们来报到。在前厅报到的地方往前看，有一条很长的走廊，两旁种了许多树木，走廊往前走一段就会连接到我们昨天经过的大草坪。这个走廊正好是在 2 楼，所以走廊边缘，有一排栏杆。我透过玻璃门，看到走廊的尽头有一位修士，穿着全身灰色的长袍，倚在栏杆，向着远处眺望。当时还没有学员来到，走廊上十分安静，我相信修士正在做他的祈祷。整个户外我只看到他一人。当时我觉得，外面这么美好的大自然，这么开阔的环境，能够在这样的地方做默祷，与天主交谈，的确再合适也不过了。可惜当时我手边忙着各式的准备工作，没有拿起相机捕捉这幅天人交织在一起的画面。

实习班经过了一整年的策划之后，天主给了我们丰收的赏赐。学员们和服务员们在圣神的推动下，充满了精神层面的肯定，激发出对天主更深的爱，以及希望能为祂工作的活力！

当我在感谢天主赐给我们这么大的恩宠，并且和祂一一分享我所得到的各种感动时，

我想起了我看到修士和主交谈的画面，也让我想起了另外一幅画——「在海边的修士」

（The monk by the sea）。

这幅由德国十九世纪浪漫



风景画家卡斯帕·大卫·弗里德里希（Caspar David Friedrich）所画的作品，整个画面的五分之四，是一望无际的天空。天空与黑蓝色的海水衔接。海水的边缘有沙滩。沙滩上，有一位穿着黑色长袍的修士面对着大海在沉思着。

当我第一次看到这幅画的时候，画面让我非常的震惊，因为那唯一的人物，非常渺小。整幅画中我看到的是天空，大海，和沙滩！

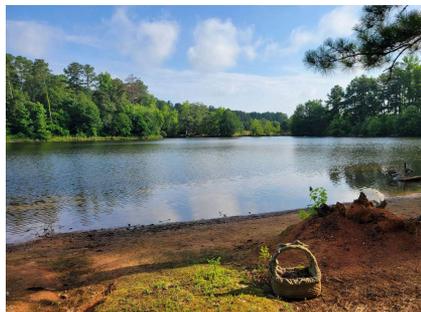
我不禁让自己，走入画中，融入到这位修士的身边。我也望着这片深邃的大海，有舒服的风吹过来，所以海面上吹起了浪花起起伏伏，不过风并不强，所以浪头也不大。我凝视和聆听海浪的拍打一阵子之后，视野往更远的地方看去。天和海接在一起，天空似乎因为是在接近黄昏的时刻，所以开始有一些灰暗的云彩聚拢过来；但是在较远的天光那边，还有几抹夕阳，散放着柔和又美的淡橘色亮光。再往更高处看，似乎有一些稀疏的星星已经显露。在这一望无际的开阔当中，我听到的是风声和海水的声音，也有一些沙滩的沙被吹起。因为已接近夜幕，开始感觉到海水上，朦胧中有一些雾气慢慢升起。面对这么美的环境，赞美天主化工的祈祷，脱口而出。似乎在接近海水的上方，也有一些海鸥在觅食；但是牠们的距离很远，听不见牠们的叫声。除了对天主的赞美之外，还有感谢，感谢祂创造了这些美好！

在这一年的准备当中，经历了担忧，挫折，不确定，和疲倦！尤其是当我们遇到不同的挫折和愈接近活动时间，却碰到不按照计划所产生的问题时，真是非常紧张；但是我们有一个信念，如果是主所喜欢的，我们一定不会被打倒！天主一定会照顾我们！这份信念，是我们互相鼓励的动力！似乎像是朝着我们打来的浪头，但是我们不畏而继续前行。

实习班结束之后，我们回到现实生活中。所要面对的不同事情，仍然在等待着我们去面对；但是当我看到了这样一个开阔的空间当中，画家没有放置任何多余的物品，连一艘船也没有！所以我内心不同的情绪和忧虑，也可以慢慢在心中做减法，如这幅画一样，把它们在画面中消失掉！只有我自己全心全意的，在这天主为我安排的天地当中，在风中，仔细听祂对我的教导；在夕阳中，看到祂对我所发出的爱的光明；在星光中看到祂对我的指引。海面上仍然有浪不是平静的，沙滩上也不平坦，走起来有高有低，但是小心的一步一步地走，靠着主的指引和带领，跟随祂，相信祂！

想着修院见到那位修士的背影，他对着大自然和天主的对话，又是哪一方面的呢？不论是哪一方面，能和天主时常对话是多么幸福的事情！

亞特蘭大的熙篤會聖神修道院



我原来一无所有 陈庆鸿

已经去了香港 5 年半了，很高兴回达拉斯再看到旧日的老朋友，尤其是在信仰和福传路上彼此扶持、阔别多年后还是一样亲切的兄弟姐妹。

在香港，经历了历史的巨变，加上教会在社会物质文明不断提高，而人类的行径却不断远离天主，让我常常在想要怎样给福音穿上科技发达的衣服，让它的喜讯更适合在当今科技文明极度发达的生活环境中去传扬。

感谢主，这些年来不断有天使帮助，在学校创建了人工智能的研究团队，于 2020 年开办了全面的人工智能学士课程，科技发达的课程总算有了，但学校仍是大多数职员都是今天典型的无信仰或不曾更深入认识信仰的人。



圖一：分享朝拜聖體的體驗

学院今年初已获准成为一所由天主教会开办的大学—圣方济各大学，但这大学并不打算满足天主教所订的对天主教大学的要求，好让它成为名副其实的天主教大学。这令我一直在想怎样在我的范围内加入信仰和人生的课程，却处处遇到阻拦。在这属灵战争中，阻拦之大，可以被气得要命，但也可算是给我机会学习把痛苦委屈奉献给主耶稣。不过有时也会问，要分辨，是否天主已经另有其他安排，而这不是我的使命。

在学校以外，却因为既是天主教徒，又是科研专业人士的形象，多了机会在校外讲座，慢慢地也增加了我准备过的讲题范围和内容。

到从前未去过的教堂分享圣体的爱情，已从 16 年前的两、三小时讲座，演变到今天的一日一夜体验，再加上翻译，便是两天一夜的较亲密的体验。参加了全程体验的教友，通常都愿意日后每周用最少一小时陪伴耶稣圣体。

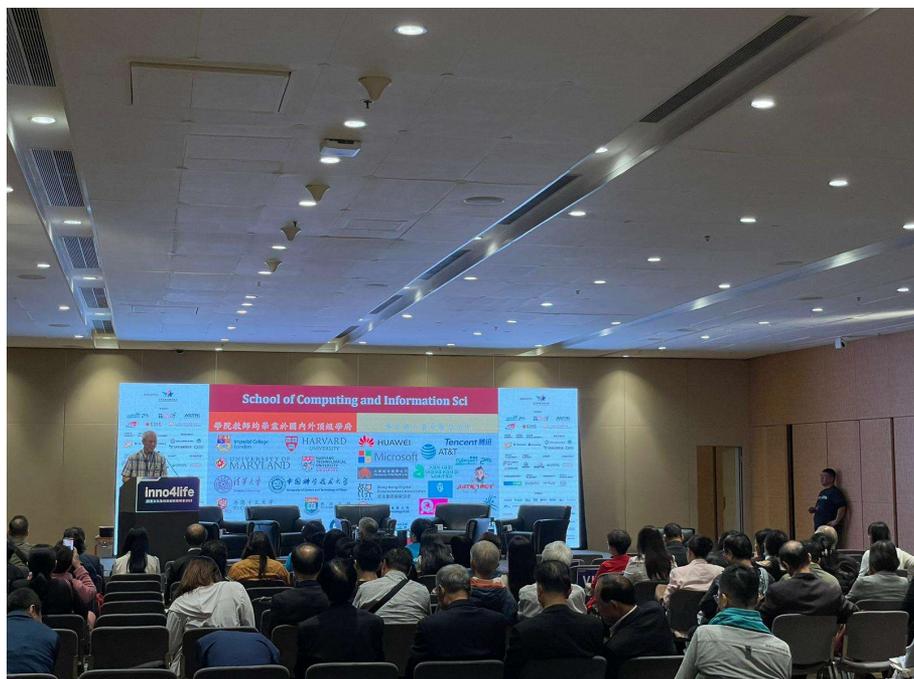
要求一所教堂，空出一整个周末给一位素不相识的平信徒做分享，确实是有很大的难度；但还好有赖一些天使，帮助联络不同地方的教堂。为了使这些教堂可以稍微安心冒这个风险，这些天使们有时也在网上找些有关讲员的介绍资料。我也因此提供了一些天主在我生命中的奇迹分享，作为该堂对我的介绍概要：

我童年时家境贫穷，体弱多病又记忆力差，念小学时不论怎样用功背书也不及大多数同学，更曾被人认为不是块读书的料；但当我认识了深深爱人的天主，也明白了当时民族是因科技落后而贫穷，便常在祈祷中向天主祈求智慧，并愿一生不断努力，立志要成为科学家，好能为人民作出贡献。

我是国际电机及电子工程学会（IEEE）终身院士，并曾为该会属下三个学会的杰出讲师。我爱好科学真理，用天主赐予的智慧从事科技研究。曾于美国电话公司贝尔实验室（Bell Lab）研究科技 15 年，是曾贡献有可靠产品的国际专家、无线网络标准的公司代表。曾于华为公司美国研究所研究 5G 无线网 12 年。著作包括 260 篇期刊/会议论文、一本书和 5 个书籍章节、30 项美国及国际专利。

我从 1996 年开始朝拜明供圣体，让主的爱改变了我的生命。并于 2000 年开始每天参与感恩祭。我给学生和自己的座右铭是：「我从原来的一无所有，到现今我拥有的一切，都是主赐给我的，目的是要我能好好服务他人。」

我现在是香港圣方济各大学电子计算及信息科学院教授及院长，发展人工智能课程和研究。在繁忙中，还是愿意到各地分享朝拜圣体的体验，已到过全球六十个城镇分享。我分享亲身体验和生命获得改变的见证，从不接受经费资助，只为帮助人更深体验主耶稣的爱，让生命更有动力、活得更有意义。近年的讲题包括：〈人工智能时代的天主〉、〈科学思维如何分辨寻找信仰和真理〉、〈都灵圣殓布的科学研究和默想〉、〈从科学真理和中华伦理家庭传统认识性革命给人类带来的巨变〉。



圖二：在聖方濟各大學授課

致 2024 奥运会主办者的一封信

— 别拿艺术当借口

張卉

Sent to: Pressoffice@olympic.org

Date: July 30, 2024

From: Teresa Bumpas

Not Everything is art

As a fellow Catholic Christian who has visited Paris several times in my lifetime, I was deeply disturbed and offended by the opening ceremony that “celebrates inclusion”. What it celebrated (among inappropriate sexual behavior) was division and advocated on a global scale that Christianity can be mocked and then backtracked as a form of “artistic expression”. This grievous act has caused those of us who love Jesus and the Blessed Sacrament instituted at the Last Supper much anger, pain and sorrow.

I know your apology has been that you are sorry that we are offended which equals “sorry, not sorry.” We have received your message. You are standing by this performance.

Perhaps we can look forward to the creative team at the Olympics to produce another daring, colorful and dramatic performance involving Mohammad and Islam in 2028? And then showcase other world religions in the same manner in subsequent Olympic games to truly “celebrate community, equality and representation” for all?

I also know losing one person or family tuning into the Olympics doesn't mean anything to you but at the end of our lives, we are judged not on what we think or feel but by the CHOICES that we make. Your choice has been to intentionally mock our Lord and your choice, after being called out for this outrageous blasphemy, has also been to remain prideful and not remorseful for this deep offense. I wouldn't be surprised that a group of executives at the Olympic office are laughing over these emails from people who believe there is a God and that He is Jesus Christ.

So, I think it would be fitting to simply end with: Sacred Heart of Jesus, have mercy on us.

“The light shines in the darkness and the darkness has not overcome it.”
(John 1:5)



[本刊译]

身为一名曾多次造访巴黎的天主教徒，我对标榜「赞颂包容」的 2024 年奥运会开幕式表演，深感愤怒和被冒犯。它所颂扬的（包括不恰当的性行为）分裂，向全球鼓吹可以任意嘲讽基督信仰，然后托辞这只是一种「艺术表达」的方式。这种令人痛心的恶劣行为让我等哀爱耶稣基督和祂在最后一晚餐中建立的圣体圣事的信徒，极度的愤怒、心痛和悲伤。

我知道你们道歉的立场只是对我们觉得被冒犯表示遗憾，无异就是说：「对不起，无可致歉」。你们的讯息我们收到了。你们就是支持这场表演。

或许我们可以期待 2028 年奥运的创意团队会再上演一场涉及穆罕默德和伊斯兰教的惊心动魄、多彩多姿、巨力万钧的大戏？此后在每届奥运会都继续以同样的方式展示世界各宗教，以真正落实为所有人「庆祝共融、平等和多元」？

我也知道，少我一人或一家收看奥运，为你们而言，根本无关痛痒，但是到了我们生命的尽头时，我们要面对的审判不是基于我们的想法或感受，而是基于我们做了什么选择。你们选择了恶意嘲讽我们的主，即使当此令人发指的亵渎遭到谴责时，你们对此重大的冒犯依然选择傲慢，而不是悔改。若说奥运办公室的一群高层人士对那些相信有天主，而天主就是耶稣基督的人寄来的这些电子邮件正在轻蔑地大声嘲笑，我也不会感到惊讶。

所以，我想我也只能用此祷词就此打住：耶稣圣心，矜怜我等！

「光在黑暗中照耀，黑暗决不能胜过他。」（若望福音 1:5）



（註）黑暗中的巴黎，僅見的光芒從聖心大教堂發出。

开幕式的策划者将整场节目化作对全世界 22 亿基督徒的羞辱，藉奥林匹克运动的噱头为撒旦打了一个响亮的广告。当尖锐嘲讽之声抵达万军之主的耳中，开幕式结束后仅 24 小时，巴黎就陷入了停电——唯一能看见的灯光是位于蒙马特山顶的圣心大教堂。从圣心大教堂的圆顶，可俯瞰塞纳河两百米外的整个巴黎市及其郊区。（此段节录自：〈这一场令人作呕的亵圣〉，作者 James 雅格）



八月十五日是圣母童贞玛利亚蒙召升天的光荣日子，她在安眠之后，肉身与灵魂直接在众天使的护送中回归天乡，这是天主赏她多大的荣耀呀！童贞玛利亚的谦逊，以致天主拣选她为天主圣子的母亲，她又以谦卑的态度称自己是上主的婢女，愿照天使加俾额尔奉天主之命所传的话来成就于她。这是多勇敢又乖巧、温顺且服从的决定！她满全了天主的旨意，于是圣子耶稣借着童贞玛利亚，以最完美最奇妙的方式降生成人居我人间，玄妙无比的天主子竟让童贞玛利亚完全把祂怀抱和包容在她的身内，无损于祂的无限尊威。并且主耶稣和圣母玛利亚母子二人完成了天主父要其拯救赎世的大计划。

如果没有童贞玛利亚的首肯，也就没有救主耶稣道成肉身这回事，更没有我信仰中的故事了。在我家族里第一个信奉天主的人是我外婆。我外婆是我外公续弦的妻子，他的元配已亡多年，外公的子女多人都已长大成人且成家立业。当外婆嫁进外公家后，因帮助其家人，而遭人暗算中邪，被邪灵附身，屡驱不散。外婆虽在复杂的环境中生活，但其生性坚强有魄力，她竟能与外公家复杂姻亲关系的前妻子媳间，和睦相处，且获得好评。由于外婆也是我的救命恩人，所以我更应记下这一位心胸豁达又有良善心志的外婆的事迹，她为人处事温良的作风跟她坚忍的精神，值得我敬佩和记念她。

直到今天，看到我的人都说我有福气，身强体壮，精神饱满，安康自在的活过八十个春秋寒暑。我真惊讶老天爷居然让我存活到如今的岁数。

上天似乎有意在考验我，使我活下来有什么目的呢？祂在我周围设置不同的环境，让我去适应，去体验我的人生。

我是个足月出生的婴儿，但是怎么就那么弱小呢？犹如一只小猫，小小的脑袋有三分之二的部分，全可抓在我妈的手掌中，几乎听不见所发的声音，只能放在耳旁才能听到哭声，像由电话筒传出来似的。当我出生第十四天时，就面临到死亡的威胁与挑战。小小的身子呈现禁止的状态，不吃不拉、不哭不闹、满脸通红、腹部鼓胀，我命若游丝只一息尚存吧！还好，当时我外婆在场，她当机立断以祖传的民间疗法：在我的全身上下，前胸后背，由头到脚到脚底，四肢手脚各方位的关节处，所有重要的穴道上，点火放水，在伤处贴上沾油棉花，像变把戏一样，反正死马当活马医，结果还真把我救活了！我妈全程帮忙翻身护理我，全部过程细节，我外婆一面说、一面做，我妈谨记于心，看在眼里，记在脑海里。十几年之后迁居台湾时，还以同样手法，救了另一个小女娃。

我外婆一面医治我，一面仔细观察我的反应，看到我能开始张口寻奶吃时，外婆笑着说：「这孩子有救了！」。吩咐我妈赶紧喂奶吧！后来一段不算短的寒冬日子，除了吃奶换尿布外，外婆的棉袄里，就把我捆在她胸前，充当育儿保温箱，直到我渐恢复正常。我感谢外婆给我第二次生命。

从我很小有记忆起，就耳闻外婆年轻时，曾被害中邪，有邪灵附身，干扰她十几年，每次被附身就会自己咬破舌头，以血画各式的符咒，一个一个的符咒像是复印的图腾，烧成灰可治不同的小病，真邪乎！那时逃离在外乡，躲日本兵，我妈一行人陪着外婆，当外婆因失血过多病了，就把她送去医院急救，正巧那医院是天主教修女们办的，外婆又是常患者，大家对外婆比较熟悉，就更关心一点。最后一次又送外婆去急诊时，情况比较危急，当时她人已经昏迷，院方修女在急救中，在外婆耳旁问：妳想救自己的灵魂吗？如果愿意信耶稣的大能救妳的灵魂，你听到的话就把手脚动一下，表达你的愿望！」结果成功了！修女们就为外婆领洗入教了。没想到外婆领洗后，病重的身体以租船运回福州老家，凶霸的邪灵居然不敢再来骚扰外婆，连一次也没有过，真的是邪不胜正呀！此后直到来到台湾又延寿十八年之久。她是家族内虔诚信奉天主的第一个人。

后来我妈在十几年之后，也因病选择信奉天主教，我们姐妹弟弟六人随着母亲一起领洗入教，当时我已读小学六年级了。认识天主和圣母玛利

亚是我信仰生活的大动力，借着和圣母玛利亚一起念玫瑰经的方式，仿佛把我由旧约时代的信仰，带领跨越到新约时代，由认识天父到认识耶稣和圣神的三位一体的天主。当时我奉教时是在梵二大公会议之前，神父们做弥撒时是面向贴着墙壁的祭台进行，他是背对着我们教友，并以拉丁文诵念经文祷词，我们完全不明白也不清楚神父举行弥撒圣祭的真正意义是什么？那时真的是「望弥撒」呀！

几年后，梵二大公会议决定，教会将弥撒经文改成各国本地化的弥撒经文。使我们欣喜能以自己本国语言举行弥撒圣祭，同时也在举行弥撒时，神父改为站立在祭台的后方，面对我们教友，使我们一目了然，更能专心参与弥撒圣祭。我们对教会的改进，感到进一步认识，在梵二大公会议后，真的为教会注入了新的气息与生机，使教会焕然一新。

那时我们的本堂神父是比利时圣母圣心会的巴昌明神父，他非常重视教友的日常祈祷，鼓励我们背诵教堂发给大家的小本日常经文的祈祷手册，里面印着早课、晚课、三钟经、信望爱三德经、玫瑰经、拜苦路、各种奉献自己和奉献家庭的祷文等，神父会在主日天考考我们的进度。他特别恭敬圣母玛利亚，呼吁我们每天都要念玫瑰经，不管是每次一串或是分段一端的念都行，但要持续的念完。特别提醒我们在有困难时，更要依赖天主来帮忙，给我们力量，给我们智慧，也不要忘了请圣母帮忙我们代祷呀！要信靠天主圣母！

那时我很听话，也很努力的背诵日常经文，奠定了我日后凡事都依靠天主的信心，只要有困难就有求必应，日子久了，依赖的信心被应允了，更增强了信德。因由经文得到天主的许诺，在现实的生活中得到应许，心生满足喜乐，是我祈祷的底气，感谢天主成全应许。

我的婚姻是经过父母之命、媒妁之言的老式婚姻，男女双方有言在先，彼此提出要求，双方同意许诺，达成共识就结成连理，成婚是在教堂举行婚配弥撒。我先生是先慕道领洗成为天主教友后再跟我结婚的。而我也答应婚后与公婆同住一起，互有照应、相夫教子、孝敬公婆，理所当然。我们的婚姻虽是老式无奇，却有三世同堂的天伦之乐，亦有白头偕老之相，因有婚照为证，我的捧花不是玫瑰竟是一束百合花，真有百年好合之意，此乃天意也！现在我们老夫老妻已过 60 年钻石婚庆，感谢天主洪佑！

我感谢天主奇妙的赐给我们四个壮丁，从老大到老小中间相差八岁，老大是在台北的台大医院出生，其他三个是在台北仁爱医院出生，除了老二以外都算正常分娩。只有老二之鼎在临产前发生了一些意外，因是先破水，必要等待其自然的阵痛，医生觉得自然生产比较好。就在第一天晚上休息一夜，等待阵痛的来临，一夜都没有任何阵痛的反应。等到第二天开始一面吊点滴，一面注入催生针，等待阵痛加强，又因破水一直换床单。注射点滴到了第二天傍晚，我的肚子又不疼了，必须拔掉针管再休息一夜，一面等待自然阵痛，等到第三天的早上，医生再来时，就加强催生的力道，也准备了所有应急的设备，我也感到前所未有的阵痛，频繁紧凑又紧急，此时身下的床单已换了九条，当进产房时阵痛消失了。此时我的全身已被五花大绑如临大敌，插上各式管子，因时间拉得太长，精神耗损，无力发力生产。最后只得全权交托给天主，生死有命，富贵在天了。

由于在产道困了三天之久，之鼎的头被夹成了三角形，脸部是一面，左右各一面，天呀！当我看到小娃娃时，我都吓哭了，他头顶肿起了一个被机器吸的大包，听说当时脖子还被脐带绕了两圈，非常危险，幸好处理得宜，没有伤及脑部供血。这孩子命大，我也幸运，产后母子均安。我天天没少祈祷感谢天主保佑，利用在月子里的一个月时间，除了喂奶换尿布，就是调整三角形的娃娃头，拿毛巾、软布、枕头在不同的方位，用长短不同的时间，随时抱着转动，调整姿势。赞美感谢天主的成全，在满月那天，大功告成！已经把三角头整成长圆形了，猛一看，真像长寿公的头型呢！太美了！现在回想起来太神奇了，之鼎经过出生时的大难危机，幸亏老天保佑他保持聪明活泼的状态，开朗温和的性格，静动自如，处事待人，和气致祥，还引领他走向神职之路，如今他晋铎快 29 年了。求主继续光照他、引领他！

我这一生在婚姻的生活中，学习作媳妇有 34 年，后来学习做人家的婆婆也有 28 年多，其中夹在祖孙中间做桥梁沟通也有好多年。总归一句话，我感谢天赐洪恩，赏我们家四个儿子，三位贤媳，三个孙子，三个孙女，祈愿全家平安健康喜乐！

臉書的面孔



布衣

脸书（Facebook）自 2006 年开放给大众使用，至今 18 年。初心始自创办人马克祖克柏（Mark Zuckerberg）和其哈佛大学同学在 2004 年兴起的一个念头：若哈佛的学子都能有个彼此联系的社交平台，那有多好，多方便！在软体高手们的脑力激荡下，真的是美梦成真，后来更将发想开拓成更大的愿景。于是，先是九所长春藤校的学子彼此能弹指间「秒谈」，接着全美大学被这个免费平台串在一起了。风风火火的延烧下，最后发展成全世界人人都可参一咖。

一开始，脸书只在年轻人中风行，逐渐的各年龄层都耳闻其乐趣。入场门槛极低，不分达官贵人贩夫走卒，大家在脸书有着齐头齐足的平等。二次大战后出生的婴儿潮们，携着只剩三分之一的生命存折，纷纷淡出职场争逐，而在脸书悠然从容的亮丽登场，为脸书增添庞大生力军。我这个社交被动儿，「一动不如一静」派，之所以有脸书帐号，不是自己发想和登记的，而是拜家里那两件小棉袄的贴心。多年前大棉袄对我说：「妈妈，我帮妳开个脸书帐号，那么我和妹妹上传的生活动态和照片，妳都可以看到。」就这样，我被拖进流行圈。我的脸友寥寥可数，每一位都是主动来叩门，除了百分百的陌生人，我来者不拒。我对他们深感抱歉。我的桌面上别说满汉全席了，连清粥小菜都不曾供应，却老在别人桌上吃大餐。

脸书的诞生及成长，如多角镜般反映出普罗大众的生活面貌。嗯…不对，实际上，只能算是版主「选择性」的生活面貌。失联多年的亲人、旧识、邻居、同学、同事、同袍、朋友靠脸书联络上了彼此，兴奋和惊喜溢

于言表。同样的，希望自己行踪成谜的隐形人，或极保护个人讯息和隐私的低调者，也极可能无预警、不知情的在他人的脸书页面现踪。这无预期的，因缘际会的曝光和现形，是惊吓不是惊喜。脸书带来多少惊喜和惊吓；脸书带来多少聚合和分离。在这个人人都能跃上的开放舞台，人人都可自携镁光灯做主角，人人都能刷足存在感。沉溺其中的脸友，可以不分昼夜的在脸书万花筒里颠来倒去。脸书平台欢迎世人随时登场，如台湾的7/11，全年无休。有些版主喜欢精挑细选，去芜存菁后，呈现自己最让人羡慕忌妒恨的生活桥段；有些则讨拍的昭告天下自己正空虚寂寞冷。孔雀开屏各领风骚的同时，也透过脸友的反应，打量揣想着自己在他人心中的份量。在意的人，数算着是谁给自己按赞，是谁做自己的啦啦队。落寞的人，眼见别人生活中的高光时刻，心里被搅和的五味杂陈，自怨自艾的久久无法消化。万千生灵在脸书接壤，一窥彼此的生命片段；天下苍生在脸书共舞，完成共生共业。我始终相信的是，所有版主殷殷期待的「被关注」，在时间长河淘洗下，终将无可避免的「被遗忘」，忙乎出一场寂寞。在这「速食」时代，脸友难成彼此的营养素，「点赞之友」大多只能提供给彼此的是「多巴胺」的快感，不是「内啡肽」的快乐。四面八方噗通噗通跳进来的脸友军团，可能没有一个是懂你的。

当老扣扣们纷纷下场热舞，年轻人却逐渐拔钉撤营，另辟蹊径，另起炉灶。年轻人现在若在脸书活动，常是顾念着家中老一辈的某些渴望，为老一辈披褂上阵，开一扇窗，好一窥晚辈的生活点滴，解解悬念。现在年轻人的社交管道，主要舞台不是脸书；而年龄一字头的孩子们，甚至没动机开设脸书帐号。过去这几年，我深感全球脸友对脸书的黏着度逐年降低，似乎是不约而同的意兴阑珊。这世界真是无定质，无定性，无定律；这世界永远不变的就是「变」。有些世仇几世纪也乔不定，摆不平，搓不掉；有些世事却能轻易跨越时代、种族、国界，不需大声呼吁大力动员，就能整体同感，集体转向。群众逐渐集体共感，这种属于市井小民的喃喃自语、生活渣滓、生命感悟，俯拾皆是，端出的心灵鸡汤热了再热，让人胃口尽失。版主那些光鲜亮丽的吉光片羽，其实离本尊现实生活中的粗糙面，和不为人知的内心世界很遥远。看到版主登美食，脸友就留句「看起来不错吃」、「我在留口水」，看到版主经过美肌美颜滤镜「羞羞脸」后的「照骗」，脸友就留句「水喔」、「帅喔」；然后习惯性的按个赞，手指一滑，页面一换，拜拜，下一位。脸友间也只是表浅交流，很难拉高到另一层级。

脸书是万花筒，是快时尚，是门户大开收纳他人的生活流水账，是长江后浪推前浪，是黄河之水天上来。滚滚江河中，人影幢幢，彼此交迭，没人拥有真正的倒影。

穷则变，变则通。既然原始面貌的脸书赏味期已过，令人产生疲乏感，不如大军另外设计分列式，开创「柳暗花明又一村」的新天地，力求耳目一新。于是脸书上，许多新团体如雨后春笋般纷纷冒头出土，萌芽发展，其中有很多是功能性、目标导向性的，从团体命名就能窥知一二。这种团体一定有组团的领头羊，也有任「风纪股长」的管理员，不啻是希望入团的三教九流及各路英雄好汉们，进了「大观园」后能循规蹈矩，好自为之。在这些团体里，互不相识的网友们纷纷热情倾囊相授知识、常识、经验，互相遥助一臂之力。例如，传授信用卡的积点、飞行哩程如何用在刀口上，房屋修缮心得分享，旅游达人带你天涯海角趴趴走，生活杂货互揪团，买房卖房眉角报给你，新手妈妈互助会…真是五花八门，林林总总，不胜枚举。在这媒体时代，我们虽常被它操弄误导，但也常受惠于资讯取得的方便快捷。我有太多时候是因免费智囊团里有人分享的一句话，一个经验，一个建议而脑补，因而有机会补脑洞，修脑残。这种时刻总让我想起「三人行必有我师」及「三个臭皮匠，胜过一个诸葛亮」的金句。这真是个陌生人帮助陌生人的时代，借着媒体之便，跨越时间和空间的障碍。

对我来说，此类社交平台虽会在生活的某些点线面上，给我某些助益或娱乐；但觉得充斥更多的是喧哗震耳的杂音，真是五色令人盲，五音令人聋。万头钻动的所谓专家、学者、名嘴、网红，甚或追求「人人都有机会爆红 15 分钟」的素人，莫不卷起袖管摩拳擦掌，争相出线，如千军万马过独木桥。他们无不希望崭露头角，获得世人关爱的眼神，以及最重要的-请「点赞、订阅、分享、开启小铃铛」，好让财神爷入门。然而，常常在令人眼花撩乱的「大观园」转遛一阵后，王姥姥我就会心生厌腻，赶忙拎着小命匆匆在资讯乱炸中逃生，另觅宁静桃花源。

这年头，对很多人来说，没有手机活不了，没有挂在奶头娱乐（Tittytainment）上活不好。时间花在书本上，成就了智慧。花在锻炼上，成就了健康。花在食物上，成就了体重。花在嚼舌上，成就了八卦。花在社交平台上，成就了什么？每人都有自己的一把尺，一杆秤，一个答案吧！

良善心谦之母

王念祖

经历了公元第八及第九世纪，延续超过百年的两次「毁灭圣像运动」（iconoclasm）后，东正教会（Eastern Orthodox）对圣像画（icon）的创作一直抱持着戒慎恐惧的保守态度，以免涉及被视为崇拜偶像的危险。在鼓励「只模仿，不创新」（imitation, not innovation）的原则下，自十二世纪以降，被东方教会认可的圣像画，在题材与构图上极少能突破其已有的框架。

公元 2021 年，一幅新创作的圣像画，在东正教会内掀起了一股讨论的热潮。这幅圣像画是由高加索地区，乔治亚国（Georgia，或译为「格鲁吉亚」）的 The Elevation of the Holy Cross 教堂的 Saba Tavadze 神父，经过三年的构思与设计，与圣像画家 Lasha Darbuashvili 合作完成。这幅画的英文

译名为 “Mother of Humility” 或 “Mother of Meekness”。《玛窦福音》用 “meek” 和 “humility” 这两字来形容耶稣的良善心谦（玛 11:29）。因此圣像画尚未有正式的中文译名，我姑且称之为〈良善心谦之母〉。



这幅画的构图，在象征神圣天庭的金色背景衬托下，宝座上坐着圣母与耶稣。宝座位于碧海苍天之上；宝座上方，侍立左右的是有六个翅膀的「色辣芬」天使（见依 6:2）；宝座背后的圆形曼朵拉

（Mandorla），散发出由深至浅的蓝色光芒，连接了天地，让寰宇天下皆能瞻仰圣母与圣子基督至高神圣的荣耀。庄严的构图带领我进入了《若望默示录》的神视：

我立刻神魂超拔了。看，在天上安置了一个宝座，有一位坐在那宝座上的。那位坐着的，看来好似水苍玉和红玛瑙；围绕宝座的虹霓，看来好似翡翠。…宝座前面有如玻璃海，彷彿水晶；在宝座每一面当中，在宝座周围，有四个活物…个个都有六个翅膀。

（默 4:2-8）

画中，已经成年的耶稣，既像孩子般屈身伏在圣母的膝头，要低头亲吻圣母的手，又以祝福的右手和威严的眼神展现了祂全能的力量。圣母的右手微扬，要想抚慰倚在她怀中的圣子，但又出于对主的敬畏，抑制着没有触摸圣子的头，为我们做了谦逊和真正虔诚的典范。想到关于此画的正式解说：「〈良善心谦之母〉这幅至圣洁的天主之母圣像画，描绘了主耶稣在世时，被钉十字架之前的场景。」短短的一句话，又立即将我拉回了现实。



東正教的 Elevation of the Cross Church Parish, Georgia 祝聖這幅聖像畫

然而，东方圣像画的奥妙在于，它不但能以看似笨拙的画法，将广袤的空间压缩成二度的平面，更擅于以颜色以及符号的象征将长远的时间压缩成眼前的一刻。这幅画中的耶稣，穿的不是圣像画习用的象征神性的金色外袍与代表人性、牺牲的

红色内衣；圣母穿着的也不是象征母后的宫廷褚红色，或代表永恒的蓝色衣袍。圣母与耶稣都是穿着象征胜利与复活的白色（参见默 19:11-15），配合着构图中的宝座、穹苍、寰宇及天使，显明了这幅圣像画不仅要以人世间母子亲情的一刻，来彰显圣母与圣子的谦逊温良，更要以复活的主耶稣与被提升天的圣母，彰显天上永恒的福乐与光辉。

很快地，这幅圣像画从乔治亚教会流传到世界各地东正教的圣堂、修院以及信友家庭；但也有许多东正教信徒对此画批评、质疑或持保留的态度。虽然这幅圣像画融合了传统〈上智之座 Seat of Wisdom〉、〈永援圣母 Perpetual Help〉、以及〈基督升座 Christ on the Throne〉等圣像画（见下图）



（上智之座）

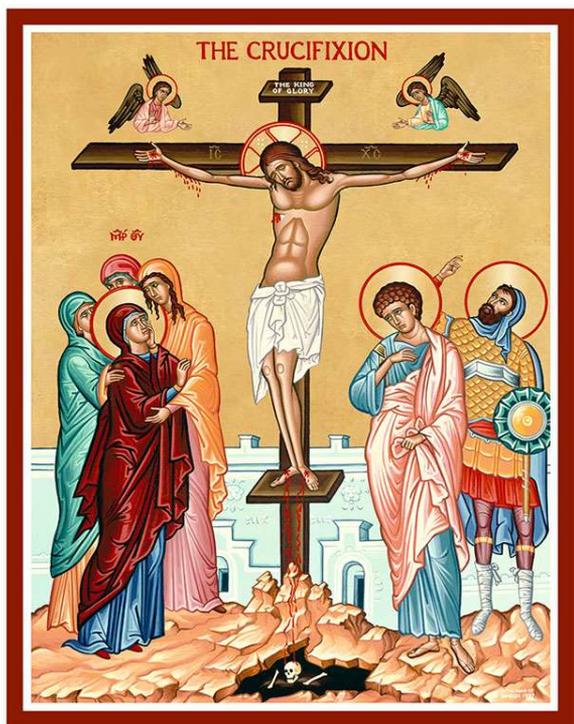
（永援聖母）

（基督升座）

的构图元素，在技巧与架构上并无任何背离成规之处，但是成年的耶稣倚偎在圣母怀抱的图像，却是圣像画前所未见，也缺乏圣经或传统的直接依据。圣像画的原则，对情绪与感官的表达都十分抑制，因此素来圣母与圣子亲密接触的描绘，仅限于婴儿时期的耶稣。无怪乎，许多东正教信友评论说，「这是图像（painting），不是圣像（icon）」，甚至直言：「这不是正教会（Orthodox）！」

其实，最关键的问题是，相对于罗马教会强调耶稣为救赎世人在十字架上所受的苦难，东方教会更着重于耶稣受光荣的若望神学。因此，在常见的耶稣被钉十字架的圣像画中（参见下图），耶稣的身体不下坠扭曲，

两脚站立象征祂自愿受难，头上的光环取代了茨冠，「光荣的君王」(King of Glory)取代了「纳匝肋人耶稣」(INRI)的名牌。



(典型的「耶穌受光榮」聖像畫)

我在网路上结识的一位东正教的主教，他看到这幅圣像画时，说：「这幅画让我最感讶异的是，主以祂在天上荣耀的形象接受圣母的抚慰。传统上，复活的主被描绘为全能者。因为祂的人性已被光荣，祂不再被死亡、腐朽或人类的悲伤、忧愁等情感控制，因此祂不需要被安慰。」

我不是东正教信友，更不是神学家。圣周四的晚上，我凝视着这幅圣像画，想到多年前回台探视当时已经严重失忆的老母亲时，为唤起她对我这个曾经最受宠爱的么儿的

记忆，我学着戏彩娱亲的老莱子，像童年那样，挨到沙发椅上她的身旁，假装地把头枕在她的膝上，握住她的一只手。她显得有些不知所措的尴尬。不知过了多久，我感觉到她细瘦干枯的手，巍颤轻柔地抚摸我的头发。我听到她喃喃自语的声音：「我以前有个儿子，他现在如果还在的话，大概跟你差不多年纪了吧？」我视线模糊地望着墙上的钟，原来不知何时，那秒针已停止跳动了。

銘謝個人捐款及工商贊助



COLDWELL BANKER
APEX, REALTORS®

Yang Song 宋楊
房地產買賣
(469)789-9969 (中英雙語)
homeswithyang@gmail.com



FEATURED TOP AGENT
- AREA SPECIALIST



TOP AGENT
MAGAZINE

YANG
SONG

WHO YOU WORK
WITH MATTERS

#1 *Woman* OWNED COLDWELL BANKER IN THE U.S.



庫克顧問工程公司
Cook Consultants, Inc.
土木、建築、土地開發
12850 Spurling Dr. Suite 120, Dallas 75230
972-387-1920
Jenny_cse@sbcglobal.net
www.cookengrs.com



William Davis Realty

James Ling 林之銘 Realtor®
買賣房屋，出租管理
Cell: (817) 726-6700
JamesLingDFW@hotmail.com



六福旅行社
U.S.A. GATEWAY TRAVEL
600 Data Dr. Suite 101
Plano, Tx 75075
Tel: 972-960-2000
1-800-878-2828



周恕同牙醫診所
General Dentistry
Christie S. Lee D.D.S.
1729 Analog Dr., Richardson
預約電話
(972)437-0200
www.christieleedds.com



劉夢連會計師事務所
Maria L Chen
CPA · MBA
501 Industrial Dr.#101
Richardson · TX 75081
(972)699-1165



Ken J Chen, DMD, MS, CDT
Board Certified Prosthodontist

Eminent Dental Center
469.453.6168
452 W SH 121 Unit 150 | info@emdentalcare.com
Coppell, TX 75019 | www.emdentalcare.com



中華天主教耶穌聖心堂

Sacred Heart of Jesus Chinese Parish

4201 14th St.

Plano, TX 75074

(972)516-8500

communication@chinese-catholic.org

To: